



Bono annado

La chourmo de Prouvènço d'aro vous souvèton tout plen de bonur à l'escouto de nosto lengo.

Prouvènço d'aro

Tóuti li mes, lou journau de la Prouvènço d'aro

Janvié de 2023

n° 394

2,10 €

Pres de l'Acadèmi de Marsiho 2022

L'Acadèmi de Marsiho fuguè fondado en 1726. À l'òcasioun de la presentation à la prèssò pèr lis Academician, an coumença de parla de la preparacioun de la manifestacioun anniversari pèr festeja si 300 an: "Uno odo à la Vilo", emé de manifestacioun culturalo, de counferènci, d'espousicioun... Lou 16 de desèmbre fuguèron remés li recoumpènso de l'annado au Palais dóu Pharo, dins la forço bello salo de recep-cioun.

E demié li 13 recoumpensa poudèn coumta Tricio Dupuy, uno de nòsti redatriço, pèr soun diciounàri prouvençau-francés, sus li pèis is Edicioun dóu CIEL d'oc. De remarca que d'autri libre fuguèron recoumpensa mai venien de grànds oustau d'edicioun coume Gallimard o Plon.

Li 40 Academician soun intra, d'un biais proutoucoulàri, dins la bello salo de recep-cion, magistralamen presidado pèr li dous grand tablèu: l'empeire Napouleoun III e sa forço bello mouié Eugenio.

La presidènto de l'Acadèmi Elisabeth Mognetti, seguido di 39 academician, en vèsti de ceremounié (co d'agasso emé camiso blanco, gilet e parpaioun blanc) soun passa davans lou publi silencios e reculi, entre autre Gerard Detaille (à gaucho sus la fotò), fiéu dóu foutougrafe marsihés Albert Detaille e felen dóu grand foutougrafe Fernand Detaille, Patric Boulanger, lou secretàri perpetuau de l'Acadèmi...

Chasque laureat aguè sa presentacioun pèr un membre de l'Acadèmi:

Pèr Tricio, la presentacioun devié èstre facho pèr Andriéu Gabriel, mai s'èro escusa pèr de rasoun proufeciounalo e fuguè Patric Boulanger, que faguè la recep-cioun:

"Lou prèmi Constantin Casteropoulos 2022 fuguè atribuí à dous laureat, que l'Acadèmi de Marsiho a pas vougu despartaja: dono Tricio Dupuy, pèr soun diciounàri prouvençau-francés "Di Pescaire, de la pesco e di pèis d'eici" pareigu is Edicioun C.I.E.L. d'Oc, e Segne Carles Diaz, "Polyphonie landaise", precedi de "Paratge", de pouèmo is Edicioun Gallimard.

Pèr memòri, poudèn soutouligna que lou Marsihés Constantin Casteropoulos, despareigu en 1989, fuguè lou foundatour dóu mouvamen pouètiqne neo-roumanisto.

Midamo & Missiés, en aquesto vesprado, me permetrés d'assoucia à la remeso d'aqueste Prèmi un autre pouèto, Frederi Mistral, que fuguè elegi membre de nosto Acadèmi en febríe 1886.

La lengo naturalo e istourico dóu Miejour, coume l'escriguè lou foundatour dóu Felibrige, Prèmi Nobel de literaturo en 1904, es toujours à l'ounour en nosto Acadèmi en aqueste siècle XXI^{en}.

La lengo d'Oc es richo de si dialèite: lou prouvençau, lou lengadoucian, mai tambèn lou limousin, l'auvergnat e lou gascon.

Tricio Dupuy, jornalista e escrivano regionalisto, nascudo à Marsiho, es la

Tricio Dupuy à l'Acadèmi



presidènto dóu Cèntr Internaciounau de l'Escrich en lengo d'Oc (C.I.E.L. d'Oc). Emé soun diciounàri prouvençau-francés, se revèlo coume uno especialisto de l'ictioulou-gio mierragnenco.

La proumièro partido de soun diciounàri es counsacra i pèis d'aigo douço e i pèis de mar "d'encò nostre", coume l'escriguè.

La segoundo esplico li teinico de pesco, li batèu, li fielat, mai tambèn li gasteroupode, li cruevelu e li vènt. Un long travaï, qu'es desenant arriba... à bon port.

Emé Tricio Dupuy e Carles Diaz, nosto Acadèmi a pèr amiro de metre en avans dous autour de qualita, desfensour despièi d'annado di lengo regionalo, dis idioma e di dialèite amenaça!

Ansïn que lou noutè noste nouvèu counfraire academician Andriéu Gabriel: l'avié aqui un diciounàri... pèr la couneissènço satisfasent la rasoun e un recuei de pouèsio noun rimado... pèr ennoubli l'amo e la nourri. Qu pòu pretèndre chausi entre lou cor e la rasoun,

sènso blessa l'un vo umilia l'autre? Nostò Acadèmi a dounc chausi de prima ex-æquo aquéli dos publicacioun, l'uno un pau mai teinico, l'autro plus artistico, mai tóuti dos representanto de la culturo de noste Grand Miejour

Sènso doute que Frederi Mistral e Constantin Casteropoulos aguèsson souscrich à noste desir coumun de li pas despartaja!

Dono Dupuy, Moussu Diaz, recebès nòsti sincèri felicitacioun!

La paraulo fuguè pièi baiado i recipiendàri:

Tricio Dupuy:

Siéu pas un grando bazareto, e farai pas d'alongui pèr gramacia touto la salo...

D'en proumié siéu regretouso qu'Andriéu Gabriel siguèsse pas aqui emé nautre, noun pas que regrete que fugue Moussu Boulanger que me remete lou prèmi, mai emé Andriéu, aurian poussu escambia quàu-qui mot e aurias pas tout coumprés...

Pièi quand pènse à l'Acadèmi de Marsiho, ai toujours uno pichoto esmougudo au cor e uno bello pensado pèr Moussu Georges Bergoin, un rèire secretàri perpetuau que fuguè toujours bèn-voulènt devers iéu.

Segur que siéu tras qu'ourosso de recebre aqueste prèmi.

Lou darriè prèmi qu'ai reçaupu, ère en CM2 e èro lou 1iè pres de fin d'annado.

Aviéu 10 an e ère uno tras que bono escolano. Aviéu 10 an, e ai toujours lou libre qu'ai reçaupu: Blanche Neige et les 7 Nains.

Vese tambèn que soun dous prèmi en lengo regionalo que soun quierdouna. Oso moussu!

Vous gramacie pamens d'aguè chausi moun diciounàri sus li pèis, mai siéu bèn curioso de saupre coume es arriba enjusqu'aquí? Nardo Vicente? qu'acourdè proun de soun tèms precios pèr faire li courreicioun: éu qu'escriguè en gros e en rouge: La baleine n'est pas un poisson !!!

Vous gramacie.

Li lengo en bon nombre

Sian aro 8 miliard de persouno sus la terro e rèsto 6 900 lengo parlado.

Pajo 2

Un bèu viage en Africo dóu Sud

La proumièro estapo se tanco dins lou desert dóu Kalahari...

Pajo 6

Zóu mai pèr la Marcho di Rèi

Aqueste mes de janvié la cansoun tradicionalo rèsto aquelo Marcho...

Pajo 3